

enCAT

Projecte Relats compartits Diàlegs d'art



El Museu d'Art de Cerdanyola (MAC), en col·laboració amb la **Regidoria de Cooperació i Solidaritat de l'Ajuntament**, organitza el programa **Tots els Mons** al MAC, amb una

sèrie d'activitats que, des del món de l'art, posen l'accent sobre temes com els drets humans, les desigualtats, el contacte entre cultures, etc.

És en aquest context que s'emmarca el projecte d'intervenció "Relats Compartits", proposat per Oriol Cendra, en el qual el museu esdevé un edifici que acull i ofereix els espais per a compartir experiències amb persones migrades que han seleccionat i dialogat amb les peces de la col·lecció, tot vinculant-les amb la seva història de vida a través de la mediació artística. El procés ha constatat de tres fases centrades en el coneixement, en la reflexió i en la creació:

- La primera fase va comptar amb les



Dues muntanyes, de Jeanette González. «Waraira Repano des de Caracas. Collserola des de Cerdanyola»

visites de diferents grups d'usuaris del **Servei de Primera Acollida de l'Ajuntament de Cerdanyola**, el **Servei Local de Català** (dins el programa del Voluntariat per la llengua), l'**Escola d'Adults L'alzina i l'IPFI Barcelona**. En el cas dels alumnes de català, van fer la visita acompanyats per les respectives parelles lingüístiques, la qual cosa va permetre confrontar el punt de vista de persones novingudes amb el d'altres que han nascut a Cerdanyola o que fa molts anys que hi viuen.

- La segona fase va consistir a fer un treball corporal i teatral. L'actiu i directora teatral **Palma Morena Greco** va fer trobades amb els participants per tal que connectessin

amb les seves vivències i l'espai i les peces que els envoltaven,

- La tercera fase va venir de la mà de l'artista **Curro Claret**, que va condensar les reflexions extretes en un element plàstic propi de la cultura popular catalana: el capgròs.

El resultat del projecte han estat unes creacions, els capgrossos, que encara estan en procés i poden continuar transformant-se com totes les peces del museu. Però més enllà del resultat final, també és important l'intercanvi que ha significat per a qui hi ha participat i, com diu el títol, com a través del diàleg sobre art s'han pogut compartir relats diferents però que conviuen en una mateixa ciutat.

Palmira Freixa
Servei Local de Català
de Cerdanyola del Vallès

Experiència fora l'aula en el nivell Elemental

Les experiències fora de l'aula per practicar i aprendre la llengua catalana al nivell Elemental s'han sumat a les altres experiències que ja existeixen de fa molts anys: les gimcanes lingüístiques als mercats i comerços, que es duen a terme principalment als cursos del nivell Inicial o Bàsic 1; les visites a la biblioteca, al nivell Bàsic 2, i les Pràctiques Lingüístiques als establiments, al Bàsic 3.

Llavors per què volem que les persones adultes que estudien català facin aquestes pràctiques? La resposta és ben senzilla: "La millor manera d'aprendre una llengua és practicar-la". I aquí mateix estan envoltats de parlants de català que els poden facilitar aquest aprenentatge.

La diferència amb les pràctiques dels nivells més baixos és que les primeres les fan en un entorn que ja ha estat escollit prèviament, i, en canvi, ara aquests alumnes, ja més experts han d'escollir amb qui i de

quina manera poden portar a cap aquesta experiència. Tant es pot ser triar parlar en català amb algú amb qui fins ara no hi parlaven (un veí, un company...), com participar en alguna entitat cultural (per exemple, una entitat col·laboradora de Voluntariat per la Llengua), o decidir parlar en català a la feina a qui se t'adreci en català, etc. Ho decideix cadascú autònomament.

Voldria destacar el fet que aquesta experiència és molt enriquidora per a l'alumne perquè produeix un canvi substancial no només en el fet d'aprendre millor la llengua i adquirir més fluïdesa; sinó en el fet que aquesta persona pren les seves pròpies regnes per tirar endavant i fer milles. I ho fa en l'ambient que tria o en què es mou. L'entorn és el motor que fa costat a aquest aprenent adult de català.

Crec que val la pena relatar una mica dues experiències d'alumnes del meu curs Elemental 2.

La Jeanette González, que és

veneçolana, ens va explicar que té una parella lingüística, que és una persona molt simpàtica i que l'ajuda molt, que és la Núria Pérez. Amb ella se'n va a caminar, va a comprar i a fer un cafè de tant en tant, i també se'n va a ballar sardanes. La Núria n'hi ha ensenyat, ja que és membre de l'Agrupació Cultural Sardanista de Cerdanyola. I la Jeanette ha guanyat molta fluïdesa. Ara se sent molt més segura parlant en català perquè també hi ha fet amics a l'entitat, i tot hi acompanya. Les emocions i el benestar hi tenen molt a veure en els aprenentats.

El Paolo és mexicà i metge. El Dia de la llengua materna ja ens va mostrar una especial mostra d'estima per les llengües que s'han volgut minoritzar. Ell va aprendre una mica el quítzua per poder parlar amb els seus pacients quan va anar a viure a una part de Mèxic on tothom el parla. Entén que com a metge ha d'entendre bé els seus pacients. I ara que treballa a Catalunya també fa tot el possible per parlar en català quan se li adrecen així. L'experiència que va escollir, però, va ser ajudar una amiga que estava amb una depressió: parlar amb ella, donar-li suport, fer que sortís d'excursió... Un dia van anar d'excursió a l'estany de Sant Maurici i van ensopegar que plovia molt, i malgrat tot hi van arribar. La reflexió que li va fer en Paolo va ser: "Ningú no coneix la seva força fins que ser fort és l'única opció que té." Una bona reflexió i una bona injecció de força.

Cap a final de curs, cadascú explica l'experiència que ha viscut a la resta de companys. Prèviament responen unes quantes preguntes de valoració que els serviran de guia per fer l'exposició i també per expressar com s'han sentit i què hi han après. Val a dir que tothom va trobar l'experiència molt positiva perquè tot el que van guanyar-hi va ser favorable per al seu aprenentatge.

Núria Tarridas Dalmau
Servei Local de Català
de Cerdanyola del Vallès

"Fes-te establiment col·laborador! vx1.v03@cpnl.cat"